

世界哲學家叢書

徠徠生荻

劉梅琴 著
王祥齡

傅偉勳 / 韋政通 主編

東大圖書公司 印行



世界哲學家叢書

萊 祖 生 荻

劉 梅 琴
王 祥 齡 著

1999

東大圖書公司印行

荻生徂徠／劉梅琴，王祥齡著．-- 初
版．-- 臺北市：東大，民88
面： 公分．-- (世界哲學家叢書)
參考書目：面
ISBN 957-19-2295-1 (精裝)
ISBN 957-19-2296-X (平裝)

1 荻生徂徠-學術思想-哲學

131.67

88011651

查詢網址位址 <http://www.sanmin.com.tw>

© 荻 生 徂 徠

著 作 人 劉梅琴 王祥齡

發行人 劉仲文

著作財產權人 東大圖書股份有限公司
臺北市復興北路三八六號

發行所 東大圖書股份有限公司
臺北市復興北路三八六號

地址／臺北市復興北路三八六號

電話／二五〇〇六六〇〇

郵撥／〇一〇七一七五——〇號

印刷所 東大圖書股份有限公司

總經理 三民書局股份有限公司

門市部 復北店／臺北市復興北路三八六號

重南店／臺北市重慶南路一段六十一號

初版 中華民國八十八年九月

編號 3021

基本定價 元

行政院新聞局 證局版臺業字第〇一九七號

有著作權・不准侵害

ISBN 957-19-2296-X (平裝)

「世界哲學家叢書」總序

本叢書的出版計畫原先出於三民書局董事長劉振強先生多年來
的構想，曾先向政通提出，並希望我們兩人共同負責主編工作。一
九八四年二月底，偉勳應邀訪問香港中文大學哲學系，三月中旬順
道來臺，即與政通拜訪劉先生，在三民書局二樓辦公室商談有關叢
書出版的初步計畫。我們十分贊同劉先生的構想，認為此套叢書（預
計百冊以上）如能順利完成，當是學術文化出版事業的一大創舉與
突破，也就當場答應劉先生的誠懇邀請，共同擔任叢書主編。兩人
私下也為叢書的計畫討論多次，擬定了「撰稿細則」，以求各書可循
的統一規格，尤其在內容上特別要求各書必須包括（1）原哲學思
想家的生平；（2）時代背景與社會環境；（3）思想傳承與改造；
（4）思想特徵及其獨創性；（5）歷史地位；（6）對後世的影響
（包括歷代對他的評價），以及（7）思想的現代意義。

作為叢書主編，我們都了解到，以目前極有限的財源、人力與
時間，要去完成多達三、四百冊的大規模而齊全的叢書，根本是不
可能的事。光就人力一點來說，少數教授學者由於個人的某些困難
（如筆債太多之類），不克參加；因此我們曾對較有餘力的簽約作
者，暗示過繼續邀請他們多撰一兩本書的可能性。遺憾的是，此刻
在政治上整個中國仍然處於「一分為二」的艱苦狀態，加上馬列教

2· 荻生徂徠

條的種種限制，我們不可能邀請大陸學者參與撰寫工作。不過到目前為止，我們已經獲得八十位以上海內外的學者精英全力支持，包括臺灣、香港、新加坡、澳洲、美國、西德與加拿大七個地區；難得的是，更包括了日本與大韓民國好多位名流學者加入叢書作者的陣容，增加不少叢書的國際光彩。韓國的國際退溪學會也在定期月刊《退溪學界消息》鄭重推薦叢書兩次，我們藉此機會表示謝意。

原則上，本叢書應該包括古今中外所有著名的哲學思想家，但是除了財源問題之外也有人才不足的實際困難。就西方哲學來說，一大半作者的專長與興趣都集中在現代哲學部門，反映著我們在近代哲學的專門人才不太充足。再就東方哲學而言，印度哲學部門很難找到適當的專家與作者；至於貫穿整個亞洲思想文化的佛教部門，在中、韓兩國的佛教思想家方面雖有十位左右的作者參加，日本佛教與印度佛教方面卻仍近乎空白。人才與作者最多的是在儒家思想家這個部門，包括中、韓、日三國的儒學發展在內，最能令人滿意。總之，我們尋找叢書作者所遭遇到的這些困難，對於我們有一學術研究的重要啟示（或不如說是警號）：我們在印度思想、日本佛教以及西方哲學方面至今仍無高度的研究成果，我們必須早日設法彌補這些方面的人才缺失，以便提高我們的學術水平。相比之下，鄰邦日本一百多年來已造就了東西方哲學幾乎每一部門的專家學者，足資借鏡，有待我們迎頭趕上。

以儒、道、佛三家為主的中國哲學，可以說是傳統中國思想與文化的本有根基，有待我們經過一番批判的繼承與創造的發展，重新提高它在世界哲學應有的地位。為了解決此一時代課題，我們實有必要重新比較中國哲學與（包括西方與日、韓、印等東方國家在內的）外國哲學的優劣長短，從中設法開闢一條合乎未來中國所需

求的哲學理路。我們衷心盼望，本叢書將有助於讀者對此時代課題的深切關注與反思，且有助於中外哲學之間更進一步的交流與會通。

最後，我們應該強調，中國目前雖仍處於「一分為二」的政治局面，但是海峽兩岸的每一知識分子都應具有「文化中國」的共識共認，為了祖國傳統思想與文化的繼往開來承擔一分責任，這也是我們主編「世界哲學家叢書」的一大旨趣。

傅偉勳 韋政通

一九八六年五月四日

李 序

劉梅琴與王祥齡伉儷最近完成他們合作的《荻生徂徠》新著，要我代為寫一序言，我雖聽說荻生徂徠是日本大思想家，但並不很瞭解他的思想內容，翻閱梅琴與祥齡的論述，才發現「徂徠學」的內涵確是很有可細加探討之處，尤其是有興趣於比較中日兩國現代化過程的學者，或是專注於儒家思想現代轉化的人，都是很值得多加參考的。

在臺灣，研究日本思想人物者並不在少數，但是在功利現實的社會風氣下，談論德川家康等霸主思想言行已成顯學，所以即使研究天保改革、明治維新的學者都已屬少數，更何況這種屬於哲學性啟蒙思想的「徂徠學」自然更是少有人問津了。但是根據劉、王兩君的論述，荻生徂徠的思想確實對日本現代化的過程有很基礎性的作用，他不但引導日本人將個人生活從家族群體生活中解放，使得個人思維與感情得以擺脫束縛，而另一方面又引導將自然法則與道德規範分離，促使自由探究自然界風氣的開放，進而開啟日本學習西方自然科學之途徑，這種基礎性的啟蒙作用實是很值得重視的。然而，荻生徂徠的思想卻是很受到儒家的影響，早者如荀子，後者如朱熹，都在「徂徠學」中起了作用，這是作為儒家傳人的我們應該深加探討之處。

2・荻生徂徠

梅琴與祥齡伉儷兩人好學深思，梅琴習藝術史與美學思想，祥齡習哲學與儒家思想，頗能互補並相互啟迪，在本書中可以很清楚地看到他們合作相輔相成的結果，很能將深潛的哲學思想用現代與美學的風格表現出來，可以供專家與學生們參考閱讀。

李亦園

於民國88年7月17日

葛 序

本書的作者是一對矢志向學而卓然有成的夫婦。我和先生王祥齡教授比較熟悉，他是我在救國團服務時的同事，當時我負責舉辦許多國際和華僑青年的活動，每年都選拔數百位優秀的大學同學，給予密集的國際事務常識和才藝訓練，然後安排他們擔任各項活動的輔導員，同學們參與的意願很高，競爭得也很劇烈，然而每當活動辦完之後，總覺得如果能夠提供這些同學更多跨文化的介紹，一定可以增加大家對不同文化的認識和適應能力。於是找到了當時任職於國際青年活動中心，學哲學的王祥齡，他果然不負所望，策劃了以研究生為主要參與對象的「中西文化比較研習會」，並敦請趙玲玲教授擔任會主任。這是一個很成功的營隊，許多臺大、文大、政大和輔仁大學哲學系的師長因地利之便前來指導，文化的比較研究也是人類學關心的課題，所以李亦園院士慨允助陣，我因此得到機會親聆他們精彩的演說，其中沈清松和傅佩榮等教授日後都變成了好的朋友。

王教授的夫人劉梅琴教授，我是先讀了她的《山鹿素行》這本書以後才見過她的，對她用功之深感到欽敬。他們夫婦有時一起來看我，談一些最近治學或寫作的計劃，《荻生徂徠》新作就是其中的一項，相信很快還會有更多的深刻文字貢獻給大家。

2・荻生徂徠

在知識的面前我只是一個微不足道的學生，自從離開學校以後，由於沒有進度的壓力，反而覺得可以從容和有計劃的閱讀，也鼓勵工作上的伙伴多讀書，並且時常拿王教授和劉教授夫婦的例子相勉勵，回顧過去救國團的同事，不是早就完成高等學位，就是業已養成求知的習慣，現在各在不同的工作崗位上表現卓越。

我以兩位作者為榮，希望讀者也喜歡他們。

葛維新

於民國88年7月9日

自序

海內外對日本研究的學者絕少，即使有，大多對近代日本明治維新以來感興趣。箇中原因，不外是從一八六八年明治維新開始，到發動中日甲午戰爭，短短的幾十年，日本就迅速地完成了西方從工業革命到資本主義發展的幾百年歷史，躍昇為世界強國。其成就之大，自然令人眩惑與注意，對此投入大量的研究精力，也是可以瞭解的了。

然而，歷史的發展，自然有其前因後果，妄稱奇蹟，不過是人類創造神話傳說的古老意識形態罷了。尤其是明治維新的成功，絕非偶然。除了西方船堅砲利所挾帶的文化衝擊之外在條件，最主要的因由，是日本歷史文化提供了消化吸收西方近代化的內在基礎與條件。使得在原本扞格不入的東西文化交流中，找到了彼此相契又相反對的統一的調和基礎。在此過程中，雖有慘烈的劇痛，倒也走得平穩而短暫。

近人杜鋼建先生曾撰文指出，在日本近代啟蒙思想史上有兩條明顯的東西方思想的發展主線。一條主線是以西方「蘭學」為開端，以「明六社」為高峰的淵源於西方文化的自由民主科學思潮。另一條主線是以「徂徠學」為開端，以橫井小楠的「三代之道」為高峰的淵源於東方儒學的民本主義的人文精神。後者雖然不如前者那樣

2・荻生徂徠

明顯易見，但在促進日本走向近代化的過程中奠定了其歷史文化的基礎與條件。

如果說「啟蒙」的本義正如康德所言，是人類運用自己的悟性來擺脫未成年狀態進而對自己負責的話，那麼所謂未成年就是沒有指導性人物便不能行使悟性的狀態。所謂人類處於未成年狀態有其應盡之責任，並非意指未成年的原因在於欠缺悟性，而是說沒有指導性人物自己便缺乏行使悟性的決心與勇氣。那麼啟蒙思想早在天保改革的維新運動之前就已經出現了。就形成時間而言，日本啟蒙思想史上的東方儒學主線要比西方蘭學主線出現得早。而且前者為後者的形成和發展提供了思想啟蒙的鋪陳工作，使得後繼者堅決地行使了悟性的決心與勇氣。

在日本的啟蒙人道主義思潮的發展過程中，荻生徂徠的聖人制道主義思想是一個重要的里程碑。正如今中寬司所云：「徂徠學一方面將個人生活從團體生活中解放出來，產生日本學，來解放個人的感情，另一方面，將自然法則從道德規範分開，保證研究自然的自由，使日本走向西洋科學技術而開闢『洋學之路』。」所以，正是「徂徠學」的出現拉開了日本啟蒙思想史的帷幕，且將日本由藩「家」天下的家族政治意識，走向「國」的整體國家政治意識。

研究荻生徂徠的思想，除了解日本近代化的思想啟蒙之外，對於了解中國儒家思想在世界文化中的影響以及儒家的真正精神與價值無疑具有啟迪的意義。

本書是民國七十九年繼《山鹿素行》完成之後，在已故傅偉勳教授的大力鼓勵之下，邀請本人與外子繼續研究完成的日本文化思想的專著。前後將近十年，實在令人感到萬分的歉意。一則是國內日文相關資料短缺，幾乎無法著手研究寫作；再則本人八十一年十

一月，幸獲教育部公費留學日本，八十二年四月赴日本筑波大學攻讀藝術史博士學位，除專注於博士論文的寫作之外，更借此留日期間，與外子積極地收集相關資料。八十四年三月獲頒博士學位返國，由於海運之誤，又將一部分資料遺失，且外子又因外力之故，身染重疾幾瀕死亡之境，持續醫療至八十六年底才逐漸有起色。八十五年十月十七日由報載得知傅老師十五日在美病故，心中深感悲痛之餘，更覺愧咎萬分，未在他身前完成他所期望的《荻生徂徠》，更何況原先與傅老師為此書寫序的約定，也成為泡影。後來在韋政通教授的敦促鼓舞之下，我等前後六度赴日收集資料，終於在今年一月付梓，完成這本著作。

本書的完成，是建基在前輩學者專家的基礎上，雖有許多不同於前輩們的觀點，但總是站在學術研究的立場，做一理性的批判（所謂批判，是指經由考察、分析之後，所作的釐清工作）。以期揭示人們習慣於將想看到的並且是已經看到的東西之外的思想觀念。但這並不表示本書已完整周全，其中不備之處定然難免，尤其是前所述「在國內日文資料的短缺之下」。但是，我們仍舊要感謝在本書背後，不為人知的師長、朋友們：李院士亦園老師多年的教誨與贈書，為我們開啟了人類學的視野與方向，並在百忙之中為我們寫序，葛副委員長維新在政治學上的啟迪與指導，前國立歷史博物館館長王宇清博士視我們如親生子女的關愛與所提供的珍貴資料，並安排我們參觀日本傳統武士學校——「會津藩校日新館」，受到海野政利社長的热情接待，並親自為我們解說德川時代傳統武士接受儒家思想的教程與贈書、日本前熊本市博物館館長唐添亘男及日本東京女子美術短期大學專任講師鹿島蘭博士的贈書，尤其是這近十年以來，陪伴我們在日本穿過大街小巷「上窮碧落下黃泉，動手動腳找資料」，

4・荻生徂徠

又親自帶我們拜謁荻生徂徠墓的中日文學研究學者笹川明德先生，以及東吳大學圖書館對借書逾期的百般容忍，使得本書才得以順利完成。在此謹以最誠摯感恩的心，獻上我們的感謝之忱。

劉梅琴
王祥齡

於民國88年7月

荻生徂徠

目 次

世界哲學家總序

李 序

葛 序

自 序

第一章 緒 論 1

第一節 研究荻生徂徠的動機與目的 1

第二節 研究荻生徂徠思想的依據與資料來源 4

第三節 研究荻生徂徠思想方法論的問題 5

第二章 荻生徂徠的生平及分期 9

第一節 徂徠的出生及其家世 9

第二節 徂徠生涯之分期 18

第三章 徂徠的學思歷程	27
第一節 徂徠的求學時期（五歲啟蒙至三十歲）	27
(一)啟蒙時期	28
(二)流謫南總時期	32
(三)授業講學時期	40
第二節 徂徠的仕宦時期（三十一歲仕官至四十四歲去職）	46
(一)仕宦柳澤家之經歷	46
(二)對仕途之看法與志向之確立	53
(三)學問思想之奠定與轉變	60
第三節 徂徠的自由學者時期	70
第四章 徂徠的學說	81
第一節 徂徠的「譯學」	85
第二節 徂徠的「古文辭學」	93
(一)對宋文學說批判之論述	107
(二)對宋經學批判之論述	111
第三節 徂徠的「經學」	117
第五章 荻生徂徠所生處的時代背景	125

第六章 徂徠的思想淵源及其形成與發展的過程	147
第一節 徂徠與朱子學的關聯	147
第二節 徂徠與古學派的關聯	153
(一)從山鹿素行到荻生徂徠	156
(二)從伊藤仁齋到荻生徂徠	170
第七章 徂徠學的方法論	185
第八章 徂徠學的終極目的	193
第九章 徂徠的聖人觀	197
第一節 荀子的聖人觀	198
第二節 歷來對徂徠聖人觀的詮釋——兼論人類學對文化的起源觀	204
第三節 徂徠的聖人觀	211
(一)「知」與「智」之德	213
(二)「仁」之德	219
(三)「勇」之德	221
(四)「知」、「仁」、「勇」三德孰大	225
(五)「制作」之德	230